

## Dodatok č. 2

k Mandátnej zmluve uzatvorenej v zmysle ustanovenia § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 ZB.  
Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „**Dodatok č. 2**“)

### Zmluvné strany:

#### MANDANT:

Názov: **DLHOPIS,o.c.p., a.s.**  
Sídlo: Trnavská cesta 100, 821 01 Bratislava  
IČO: 35 695 820  
DIČ: 2020860952  
IČ DPH: SK2020860952  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
IBAN: SK62 0200 0000 0063 3494 0112  
Zastúpená: **Ing. Miloslav Michalík, predseda predstavenstva**  
**Ing. Alexandra Pápešová, člen predstavenstva**  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vl. č. 1129/B

(ďalej len „**Mandant**“)

a

#### MANDATÁR:

Názov: **Slovenská pošta, a.s.**  
Sídlo: Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica  
IČO: 36 631 124  
DIČ: 2021879959  
IČ DPH : SK 2021879959  
Bankové spojenie: Poštová banka, a. s.,  
IBAN: SK97 6500 0000 0030 0113 0011  
BIC: POBNSKBA  
Zastúpená: **Mgr. Peter Helexa, predseda predstavenstva**  
**JUDr. Milan Kračún, člen predstavenstva**  
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici, oddiel: Sa, vl. č. 803/S

(ďalej len „**Mandatár**“)

### P r e a m b u l a

Zmluvné strany sa v súlade s článkom XIV. „Záverečné ustanovenia“ bodom 15 Mandátnej zmluvy uzatvorenej v zmysle § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov s evid. č. 1892/2012 zo dňa 13.12.2012 (ďalej len „**Zmluva**“) dohodli na tomto Dodatku č. 2.

#### Článok I.

##### Predmet Dodatku č. 2

**1.1. Týmto Dodatkom č. 2 sa mení celý článok XIII. „Osobitné ustanovenia o ochrane osobných údajov“ Zmluvy a nahrádza sa novým článkom, ktorý bude znieť nasledovne:**

#### „Článok XIII.

##### Osobitné ustanovenia o ochrane osobných údajov

Parafy:	Dodatok č. 2 k Mandátnej zmluve	Garant:
	Strana 1/4	Ev. číslo: 1892/2012 Klasifikácia informácií:

1. V súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „**Nariadenie**“) ako aj v súlade so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zákon o ochrane osobných údajov**“), poveruje mandant mandatára spracúvaním osobných údajov fyzických osôb t.j. výkonom činnosti sprostredkovateľa pri spracúvaní osobných údajov, len na účely, v rozsahu a za podmienok plnenia predmetu Zmluvy.
2. Mandatár spracúva osobné údaje o fyzických osobách nasledovnom rozsahu:
  - titul, meno a priezvisko
  - adresa trvalého pobytu
  - dátum narodenia
  - rodné číslo
  - číslo dokladu totožnosti.
3. Mandatár je oprávnený pri spracúvaní osobných údajov vykonávať jednotlivé spracovateľské operácie najmä: získavanie, zhromažďovanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, prehliadanie zmena, uchovávanie, likvidácia. Mandant môže poveriť mandatára aj výkonom iných spracovateľských operácií s osobnými údajmi.
4. Osobné údaje budú mandatárom spracúvané po dobu účinnosti tejto Zmluvy, nie však dlhšie, ako po dobu (v každom jednotlivom prípade) nevyhnutne nutnú k dosiahnutiu účelu spracovania podľa tejto Zmluvy. Po ukončení Zmluvy je mandatár povinný odovzdať mandantovi všetky osobné údaje (resp. nosiče osobných údajov).
5. Mandatár je povinný spracúvať osobné údaje v súlade s príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov vzťahujúcimi sa na spracúvanie osobných údajov a bezpečnosť spracúvaných osobných údajov, najmä v súlade s Nariadením, Zákonom o ochrane osobných údajov a jeho vykonávacími predpismi, ako aj s oprávnenými záujmami, právami a slobodami fyzických osôb. Mandatár sa zaväzuje nevyužívať a nezdržovať osobné údaje získané od Mandanta na iné, než určené účely v súlade s touto Zmluvou. Mandatár upozorní mandanta v prípade, ak by mohol mať odôvodnene za to, že mandant porušil alebo porušuje povinnosť stanovenú Nariadením a Zákonom o ochrane osobných údajov.
6. Mandatár je oprávnený spracúvať len tie osobné údaje, ktoré zodpovedajú účelu tejto Zmluvy, pričom má povinnosť, okrem iného:
  - a) spracúvať osobné údaje len na určené účely;
  - b) spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
  - c) udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť, aby osobné údaje boli spracúvané iba spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, pre ktorý boli zhromaždené;
  - d) spracúvať iba správne, kompletne a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade so Zákonom o ochrane osobných údajov a Nariadením;
  - e) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore s Nariadením, Zákonom o ochrane osobných údajov, ani inými právnymi predpismi a ani ich neobchádza.
7. Mandant sa zaväzuje zaistiť, že ani on, ani mandatár nebude poskytovať osobné údaje mimo krajín Európskej únie a Európskeho hospodárskeho priestoru, ibaže by s takýmto poskytnutím vyslovil mandant písomný súhlas a cezhraničný prenos bol uskutočnený až potom, čo bola zaistená náležitá ochrana osobných údajov v súlade s príslušnými právnymi predpismi na ochranu osobných údajov, čo môže zahŕňať aj uzatvorenie štandardných zmluvných doložiek zo strany mandatára, ak mandatár splní všetky ďalšie požiadavky nevyhnutné k tomu, aby predanie osobných údajov bolo plne v súlade s bezpečnostnými štandardami mandanta. Mandatár je povinný vopred písomne informovať mandanta o každom prenose osobných údajov do tretej krajiny.
8. Mandatár je povinný okamžite a úplne reagovať na akékoľvek žiadosti zo strany mandanta alebo orgánu verejnej moci, dozorného orgánu a Úradu na ochranu osobných údajov týkajúcich sa spracúvania a ochrany osobných údajov.

Parafy:	Dodatok č. 2 k Mandátnej zmluve	Garant:
	Strana 2/4	Ev. číslo: 1892/2012 Klasifikácia informácií:

9. Mandatár je povinný chrániť osobné údaje pred ich náhodným alebo nezákonným zničením, stratou, zmenou, neoprávneným poskytnutím osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávajú alebo inak spracúvajú, pred neoprávneným prístupom k nim, ako aj pre akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania (ďalej len „**porušenie bezpečnosti**“). Mandatár na tento účel prijme primerané technické a organizačné opatrenia zodpovedajúce spôsobu a účelu spracúvania, a to formou a za podmienok ustanovených Nariadením a Zákonom o ochrane osobných údajov. Mandatár berie do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť každého informačného systému.
10. Mandatár sa zaväzuje predchádzať porušenie bezpečnosti predovšetkým prostredníctvom:
- počítačovej bezpečnosti; mandatár sa zaväzuje na spracúvanie osobných údajov používať výhradne také technické a programové prostriedky, ktorých používanie (s prihliadnutím na nepredvídateľné okolosti) eliminujú možnosť porušenia bezpečnosti,
  - komunikačnej bezpečnosti; mandatár sa zaväzuje dodržiavať také opatrenia na zabezpečenie ochrany osobných údajov pri ich prenose telekomunikačnými kanálmi, ktorých povaha zaručuje (s prihliadnutím na nepredvídateľné okolnosti) elimináciu možnosti porušenia bezpečnosti,
  - fyzickej bezpečnosti, v tomto ohľade mandatár vyhlasuje, že miesto, v ktorom budú chránené osobné údaje spracúvané bude mať charakter priestoru zabezpečeného pred možnosťou porušenia bezpečnosti (s prihliadnutím na nepredvídateľné okolosti).
11. V prípade porušenia bezpečnosti je Mandatár povinný prijať primerané nápravné opatrenia ihneď, ako je to možné. Okrem toho Mandatár bezodkladne poskytne mandantovi všetky relevantné informácie, o ktoré ho mandant v súvislosti s porušením bezpečnosti požiada. Mandatár je povinný poskytnúť mandantovi všetku potrebnú súčinnosť za účelom odstránenia následkov porušenia bezpečnosti.
12. Mandatár je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných od mandanta alebo s ktorými príde do styku; tie nesmie využiť ani pre svoju potrebu, ani ich nesmie zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu mandanta, okrem prípadov, ak poskytnutie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy alebo povinnosť poskytnutia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo z rozhodnutia orgánu verejnej moci; túto mlčanlivosť sa mandatár zaväzuje zachovávať aj po skončení mandátu. Mandatár je povinný viesť evidenciu o akomkoľvek poskytnutí osobných údajov podľa predchádzajúcej vety, a to po celú dobu trvania tejto Zmluvy.
13. Mandatár bude plniť povinnosti stanovené v tomto článku využívaním prostriedkov zodpovedajúcich dosiahnutému stupňu technického pokroku a možnostiam mandatára.
14. Mandatár je povinný informovať fyzické osoby, že môžu kontaktovať prevádzkovateľa v súvislosti so všetkými otázkami týkajúcimi sa spracúvania ich osobných údajov a uplatňovania ich práv podľa GDPR na korešpondenčnej adrese:  
**DLHOPIS, o.c.p.,a.s., Trnavská cesta 100, 821 01 Bratislava**  
**e-mail: veronika.hajnala@dlhopisocp.sk**

## Článok II.

### Záverečné ustanovenia Dodatku č. 2

- Ostatné ustanovenia Zmluvy neupravené týmto Dodatkom č. 2 zostávajú v platnosti a bezo zmeny.
- Dodatok č. 2 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami. Zmluvné strany sú uzrozmene, že tento Dodatok č. 2 sa považuje za zmluvu uzatváranú v bežnom obchodnom styku v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov. Zároveň zmluvné strany súhlasia s tým, že sa zverejní informácia o uzatvorení tohto Dodatku č. 2 v centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR a to v rozsahu a štruktúre, ktorá je daná nariadením vlády SR č. 498/2011 Z.z. ktorým sa ustanovujú podrobnosti o zverejňovaní zmlúv v Centrálnom registri zmlúv a náležitosti informácie o uzatvorení zmluvy.
- Tento Dodatok č. 2 je vyhotovený **v štyroch rovnopisoch**, z toho dva rovnopisy pre Mandanta a dva pre Mandatára.

Parafy:	Dodatok č. 2 k Mandátnej zmluve	Garant:
	Strana 3/4	Ev. číslo: 1892/2012 Klasifikácia informácií:

4. Osoby podpisujúce tento Dodatok č. 2 v mene zmluvných strán vyhlasujú, (i) že si tento Dodatok č.2 riadne prečítali, (ii) v plnom rozsahu porozumeli jeho obsahu, ktorý je pre ne dostatočne zrozumiteľný a určitý, (iii) že vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez akýchkoľvek omylov a (iv) že tento Dodatok č. 2 nebol uzavretý ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok plynúcich pre ktorúkoľvek zmluvnú stranu, na znak čoho ho týmto vlastnoručne podpisujú.

Za Mandatára:  
V Bratislave dňa.....

Za Mandanta:  
V Bratislave dňa.....

---

**Mgr. Peter Helexa**  
predseda predstavenstva  
**Slovenská pošta, a.s.**

---

**Ing. Miloslav Michalík**  
predseda predstavenstva  
**DLHOPIS, o.c.p., a.s.**

---

**JUDr. Milan Kračún**  
člen predstavenstva  
**Slovenská pošta, a.s.**

---

**Ing. Alexandra Pápešová**  
člen predstavenstva  
**DLHOPIS, o.c.p., a.s.**

Parafy:	Dodatok č. 2 k Mandátnej zmluve	Garant:
	Strana 4/4	Ev. číslo: 1892/2012 Klasifikácia informácií: